

**UNITED NATIONS  
(ECONOMIC COMMISSION FOR  
LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN)  
and  
LATIN AMERICAN ECONOMIC SYSTEM**

**Agreement on technical cooperation (with annexes). Signed  
at Panama City on 26 August 1988**

*Authentic text: Spanish.*

*Filed and recorded by the Secretariat on 26 August 1988.*

---

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
(COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR  
L'AMÉRIQUE LATINE ET LES CARAÏBES)  
et  
SYSTÈME ÉCONOMIQUE LATINO-AMÉRICAIN**

**Accord de coopération technique (avec annexes). Signé à  
Panama le 26 août 1988**

*Texte authentique : espagnol.*

*Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 26 août 1988.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

**AGREEMENT<sup>1</sup> ON TECHNICAL COOPERATION BETWEEN THE ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN AND THE ACTION COMMITTEE IN SUPPORT OF THE ECONOMIC AND SOCIAL DEVELOPMENT OF CENTRAL AMERICA AND PANAMA**

Whereas the Economic Commission for Latin America and the Caribbean, hereinafter called "ECLAC", through its subregional office in Mexico, represented by the Director of the Division of Operations, Mr. José Roberto Jovel, and the Action Committee in Support of the Economic and Social Development of Central America and Panama, hereinafter called "CADESCA", represented by its Secretary, Mr. Eduardo Stein, have decided to cooperate on a technical cooperation project in support of the food security programme that CADESCA is carrying out with financing from the European Economic Community (EEC-CADESCA, NA-85/5);

Now, therefore, they hereby agree to sign the following Technical Cooperation Agreement:

*Article 1.* 1. ECLAC, through its subregional office in Mexico, shall provide technical cooperation to CADESCA and to the Governments of Central America and Panama in analysing and formulating food security policies and programmes, in accordance with the terms of reference that appear in annex A to this Agreement.

*Article 2.* 1. CADESCA shall, in the manner referred to in paragraph 2 below, place at the disposal of ECLAC the sum of US\$ 72,250, which ECLAC shall use to meet the needs of the project as shown in annex A.

2. CADESCA shall, in accordance with the schedule of payments set out in annex B, deposit the aforesaid funds to ECLAC's Project Trust Fund Account No. 015-001784 with the Chemical Bank, United Nations Branch, New York, N.Y. 10017.

*Article 3.* 1. ECLAC shall establish a trust fund, under the Financial Regulations and Rules of the United Nations, for the receipt and administration of the funds mentioned in article 2 above.

2. The trust fund and the activities financed therefrom shall be administered by ECLAC in accordance with the applicable United Nations regulations, rules and directives.

3. All project financial accounts and statements shall be expressed in United States dollars.

*Article 4.* 1. The trust fund shall be charged with expenditures incurred by ECLAC in carrying out activities under this Agreement.

2. The trust fund shall also be charged with administrative support costs incurred by ECLAC in carrying out the project.

<sup>1</sup> Came into force by signature on 26 August 1988, with retroactive effect from 27 February 1987, in accordance with article 8 (1).

3. If it should be necessary to engage personnel whose salaries are paid from the trust fund, the fund shall be charged with an amount equivalent to one (1) per cent of the remuneration of such personnel, so as to provide a reserve for coverage of any claim for service-incurred death, injury or illness, under the applicable United Nations regulations and rules, which reserve cannot be refunded to CADESCA.

4. The trust fund shall be subject exclusively to the internal and external auditing procedures laid down in the regulations, rules and directives of the United Nations.

*Article 5.* 1. ECLAC shall commence and continue operations under this Agreement on receipt of the payment mentioned in paragraph 1 of article 2 above.

2. ECLAC shall not make any commitments in excess of the amounts specified in the project budget included in annex A.

*Article 6.* 1. In accordance with United Nations accounting and reporting procedures, ECLAC shall provide CADESCA with biannual progress reports and quarterly financial statements on the project.

2. Once the project is concluded, ECLAC shall submit to CADESCA within 90 days a final substantive report describing the results achieved and including recommendations for possible follow-up action. The report shall be accompanied by a final financial statement on the project.

3. If any of the funds initially allotted are left over at the end of the project, ECLAC undertakes to refund them to CADESCA.

*Article 7.* 1. This Agreement may be terminated by either Party by giving 30 days' written notice to the other Party, subject to the continued applicability of paragraph 2 of this article for the purposes stated therein.

2. On termination of this Agreement under the first paragraph of this article, any funds left over shall be held by ECLAC until all expenditures and commitments have been met from the trust fund.

*Article 8.* 1. This Agreement shall be valid as of 27 February 1987 and completely replaces the Agreement signed between the two Parties on that date.

2. This Agreement shall remain in force for three years from the date indicated in paragraph 1 above.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned sign this Agreement in triplicate, at Panama City, on 26 August 1988.

For the Action Committee in Support of the Economic and Social Development of Central America and Panama:

[Signed]

EDUARDO STEIN  
Secretary

For the Economic Commission for Latin America and the Caribbean:

[Signed]

JOSÉ ROBERTO JOVEL  
Director  
Division of Operations

## ANNEX A

## PROJECT SUMMARY

(a) *Terms of reference*

During the three years of the project, the following activities will be carried out:

- (i) Preparation of a document outlining methods for establishing a food security strategy in the Central American subregion (1987);
- (ii) Preparation of a document describing the evolution of food security in Central America (1988-1989);
- (iii) Technical cooperation missions to Governments of the region and subregional integration and cooperation organizations to provide cooperation in such areas as design and analysis of national and subregional food and nutrition security policies; establishment of a food and nutrition watch system; analysis of the consistency of instruments for information-gathering on food and nutrition security; analysis of macroeconomic policies and their effect on food security; and other related areas to be defined during the course of the project (1987-1989).

(b) *Budget*

The CADESCA contribution to the project will be used to finance the following components:

Support staff.....	US\$ 10,938
Mission costs .....	US\$ 43,000
Miscellaneous expenditures.....	US\$ 10,000
Administrative support costs .....	US\$ 8,312
TOTAL	US\$ 72,250

## ANNEX B

## SCHEDULE OF PAYMENTS

CADESCA will make its contributions to the project in accordance with the following schedule of payments:

- 17 June 1987: US\$ 15,000;
  - 15 October 1988: US\$ 28,625;
  - 10 June 1989: US\$ 28,625.
-